

# Delta Twincoil - DTC

200-300 l

FI



TURVALLISUUSTIEDOT  
HALLINTA-, KÄYTTÖ- JA  
KUNNOSSAPITOTIEDOT  
ASENNUSOHJE  
TEKNINEN ESITE

**Valmistaja OSO Hotwater AS**  
Industriveien 1 - NO-3300 Hokksund - Norway  
Puhelin: + 47 32 25 00 00 / Sähköposti: oso@oso.no  
[www.osohotwater.com](http://www.osohotwater.com)

11002337-05 - 04-2025

**OSO**  
HOT WATER

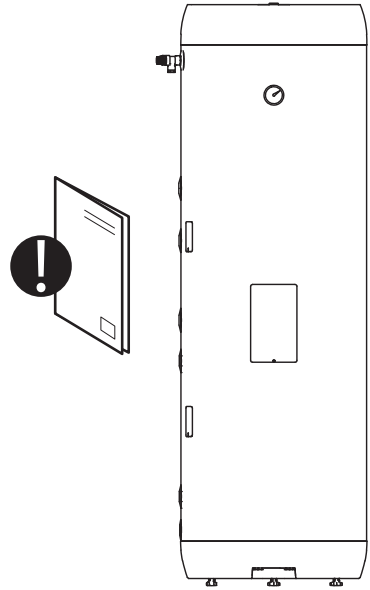
# SISÄLTÖ

<b>1. Turvallisuusohjeet</b> .....	3
1.1 Yleiset tiedot.....	3
1.2 Turvallisuusohjeet käyttäjille.....	4
1.3 Turvallisuusohjeet asentajille.....	4
<b>2. Tuotekuvaus</b> .....	5
2.1. Tuotteen tunnistaminen.....	5
2.2. Käyttötarkoitus.....	5
2.3 CE-merkintä.....	5
2.4 Tekniset tiedot.....	5
2.5. ErP-tiedot (TDS).....	5
<b>3. Asennusohjeet</b> .....	6
3.1. Näiden ohjeiden kattamat tuotteet.....	6
3.2. Toimituksen sisältö.....	6
3.3. Tuotteen mitat.....	6
3.4. Asennuspaikkaa koskevat vaatimukset	7
3.5. Putkiasennus.....	8
3.6. Sähköasennus.....	10
<b>4. Ensimmäinen käyttöönotto</b> .....	12
4.1. Veden täyttäminen.....	12
4.2. Virran kytkeminen.....	12
4.3. Sekoitusventtiilin asettaminen.....	12
4.4 Tarkastuspisteet.....	12
4.5. Veden tyhjentäminen.....	12
4.6. Luovutus loppukäyttäjälle.....	12
<b>5. Käyttöohje</b> .....	13
5.1. Asetukset.....	13
5.2. Kunnossapito.....	13
<b>6. Vianmääritys</b> .....	14
6.1. Ongelmat ja toimenpiteet.....	14
<b>7. Takuuehdot</b> .....	15
7.1. Takuu ja rekisteröinti.....	15
7.2. Asiakaspalvelu.....	15
<b>8. Tuotteen poistaminen käytöstä</b> .....	15
8.1. Käytöstä poistaminen.....	15
8.2. Tuotteen hävittäminen.....	15

# 1. TURVALLISUUSOHJEET

## 1.1 Yleiset tiedot








- Lue seuraavat turvallisuusohjeet huolellisesti ennen vedenlämmittimen asentamista, huoltoa tai säätämistä.
- Jos tuotetta ei asenneta tai käytetä tarkoitettulla tavalla, seurauksena voi olla henkilö- tai aineellisia vahinkoja.
- Säilytä nämä ohjeet ja muut tarvittavat asiakirjat saatavilla myöhempää käyttöä varten.
- Valmistaja olettaa toimitettujen turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeiden (loppukäyttäjän toimesta) sekä asennusohjeen ja asennuspäivänä voimassa olevien asiaankuuluvien standardien ja määräysten noudattamista (asentajan toimesta).






Tässä ohjeessa käytetyt symbolit:








	VAROITUS	Voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon tai kuoleman
	HUOMIO	Voi aiheuttaa vähäisen tai kohtuullisen henkilö- tai aineellisen vahingon
	ÄLÄ	
	TEE	





## 1.2 Turvallisuusohjeet käyttäjille

 VAROITUS	
	Varoventtiilin ylivuotoaukkoa EI saa tiivistää tai tulpata.
	Tuotteen etusuojusta EI saa peittää.
	Tuotetta EI saa muokata tai muuttaa alkuperäisestä tilastaan.
	Lapset EIVÄT saa leikkiä tuotteella tai mennä sen lähelle ilman valvontaa.
	Tuote on täytettävä vedellä, ennen kuin virta kytketään päälle.
	Kunnossapito-/säätöitä saavat suorittaa vain yli 18-vuotiaat henkilöt, joilla on riittävät tiedot ja taidot.

 HUOMIO	
	Tuotetta ei saa altistaa jäätymiselle, ylipaineelle, ylijännitteelle tai kloorikäsittelylle. Katso takuuehdot.
	Henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet, eivät saa suorittaa huoltoja tai tehdä asetuksia, ellei heidän turvallisuudesta vastaava henkilö ole opastanut heitä oikeaan käyttöön.

## 1.3 Turvallisuusohjeet asentajille

 VAROITUS	
	Varoventtiilin ylivuotoaukkoa EI saa tiivistää tai tulpata.
	Mahdollisen varoventtiilin ylivuotoputken on oltava vähintään yhtä putkikokoa suurempi kuin turvalaitteen poistoaukon nimelliskoko (pituus < 9 m). Ylivuotoputken on oltava esteetön ja jäätymissuojattu ja sen laskettava kohti lattiakaivoa.
	Pätevän sähköasentajan on asennettava virransyöttö lämminvesivaraaja voimassa olevien paikallisten määräysten ja parhaiden käytäntöjen mukaisesti. Tuote on tarkoitettu liitettäväksi pysyvästi sähköverkkoon.
	Virtajohdon on kestettävä 90°C lämpötiloja. Johtoon on asennettava vedonpoistaja.
	Tuote on täytettävä vedellä, ennen kuin virta kytketään päälle.
	Asennuksessa on noudatettava sovellettavia määräyksiä ja standardeja sekä tätä asennusohjetta.

 HUOMIO	
	Tuote tulee sijoittaa huoneeseen, jossa on lattiakaivo. Valmistaja ei ota minkäänlaista vastuuta, jos tätä vaatimusta ei noudateta.
	Tuote on asennettava tarkasti pysty- ja vaakasuoraan lattialle tai seinälle, joka kestää käytössä olevan tuotteen kokonaispainon. Katso tyypikkilpi.
	Tuotteen sähkökannen edessä on oltava 40 cm ja ylimmän kohdan yläpuolella 10 cm vapaata tilaa huoltoja varten.

## 2. TUOTEKUVAUS

### 2.1 Tuotteen tunnistaminen

Tuotteen tunnistetiedot löytyvät tuotteeseen kiinnitetystä tyyppikilvestä. Tyyppikilpi sisältää standardien EN 12897:2016 ja EN 60335-2-21 mukaiset tiedot tuotteesta sekä muita hyödyllisiä tietoja. Lisätietoja, ks. valmistajan vaatimustenmukaisuusvakuutus osoitteessa [www.osohotwater.com](http://www.osohotwater.com).

OSO-tuotteiden suunnittelussa ja valmistuksessa on noudatettu seuraavia:

- Paineastiasstandardi EN 12897:2016
- Turvallisuusstandardi EN 60335-2-21
- Hitsausstandardi EN ISO 3834-2

OSO Hotwater AS:llä on seuraavat sertifiointit:

- Laatu ISO 9001
- Ympäristö ISO 14001
- Työympäristö ISO 45001

### 2.2 Käyttötarkoitus

Delta Twincoil on suunniteltu kotitalouksien lämpimän käyttöveden tuotantoon. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kahdella vaihtoehtoisella energialähteellä.

### 2.3 CE-merkintä



CE-merkintä osoittaa, että tuote on asianmukaisen direktiivien mukainen. Lisätietoja, ks. valmistajan vaatimustenmukaisuusvakuutus osoitteessa [www.osohotwater.com](http://www.osohotwater.com).

Tuote vastaa EU-direktiivejä:

- Pienjännite LVD 2014/35/EU
- Sähkömagneettinen yhteensopivuus EMC 2014/30/EU
- Painelaitteet PED 2014/68/EU

Kaikkien varoventtiilien on oltava CE-merkittyjä, ja niiden on täytettävä standardin PED 2014/68/EU vaatimukset.

### 2.4 Tekniset tiedot

OSO Mallinro	Tuotekoodi:	Henkilökäpäsiteitteetti	Paino kg	Halk. x kork. mm	Toimitustilavuus m <sup>3</sup>	Tilavuus 40°C vettä	Termost. asetus °C
11003143	DTC 300 - 2.8kW / 1x230V+HX 1,4+0,8m <sup>2</sup>	6,0	63	ø595 x 1750	0,6	-	70

Tuotteet on luokiteltu IP21-luokkaan.

### 2.5 ErP-tiedot - Tekninen esite

Tuotemerkki	OSO Mallinro	Mallinimitys	Todellinen tilavuus l	Lämpöhäviö W	ErP-luokka
OSO Hotwater AS	11003143	DTC 300	280	68	B
Säädös: 2017/1369/EU - Säädös: EU 812/2013		Direktiivi: 2009/125/EY - Säädös: EU 814/2013			
Lämpöhäviö testattu standardin EN 12897:2016 mukaisesti					

### 3. ASENNUSOHJEET

#### 3.1 Näiden ohjeiden kattamat tuotteet

Delta Twincoil - DTC 300

#### 3.2 Toimituksen sisältö

Viitenumero	Kappalemäärä	Nimike
1	1	Lämminvesivaraaja ja 2 kuumennuskierrukkaa
2	1	PT-varoventtiili
3	1	Lämpömittari
4	2	Anturin korttipaikka
5	2	Termostaatti
6	1	Lämmitysvastus
7	1	Asennusohje (tämä asiakirja)
8	3	Jalat (asennettu tehtaalla)

#### 3.3 Tuotteen mitat

Kaikki mitat millimetreinä.

Tuote	A	B	C	∅
DTC 300	0-40	1750	671	595

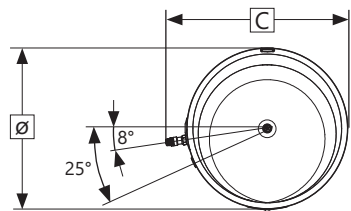
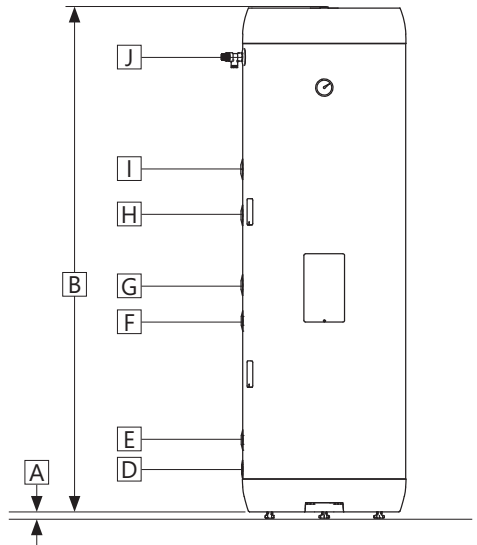
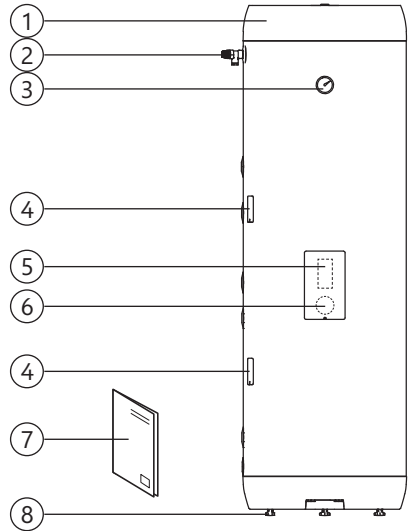
Toleranssi +/- 5 mm (ei mittaa A).

##### 3.3.1 Liitäntäkorkeudet

Kaikki mitat millimetreinä.

Tuote	D	E	F	G	H	I	J
DTC 300	155	266	676	806	1036	1191	1567

Toleranssi +/-5 mm.

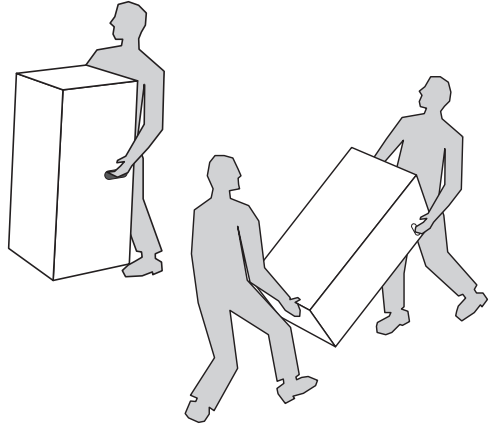


### 3.3.2 Toimitus

Tuote on kuljetettava pakattuna ja kuvatulla tavalla varovaisuutta noudattaen. Käytä pakkauksen kädensijoja.

⚠ HUOMIO

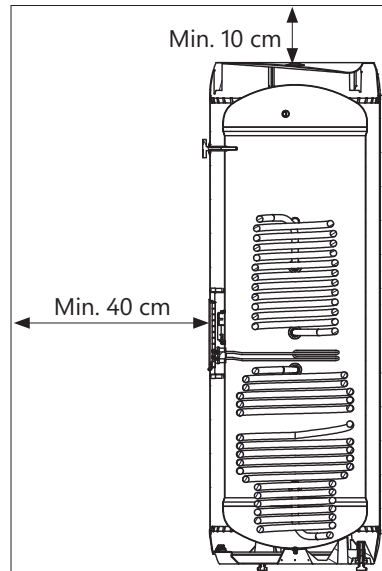
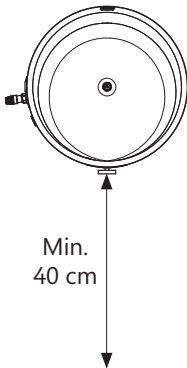
Tuotetta ei saa nostaa putkiyhteistä, venttiileistä tms., sillä se voi johtaa toimintahäiriöihin.



### 3.4 Asennustilaa ja sijoittamista koskevat vaatimukset

⚠ HUOMIO

- |   |   |
|---|---|
| ❗ | Tuote tulee sijoittaa huoneeseen, jossa on lattiakaivo. Valmistaja ei ota minkäänlaista vastuuta, jos tätä vaatimusta ei noudateta. |
| ❗ | Tuote on sijoitettava kuivaan ja pysyvästi jäätymiseltä suojattuun paikkaan.  |
| ❗ | Tuote on sijoitettava lattialle tai seinälle, joka kestää tuotteen kokonaispainon sen ollessa toiminnassa. Katso tyypikilpi.        |
| ❗ | Tuotteen sähkökannen edessä on oltava 40 cm ja ylimmän kohdan yläpuolella 10 cm vapaata tilaa huoltoa varten.                       |
| ❗ | Kotona tuotteeseen on oltava helppo pääsy huoltoa ja kunnossapitoa varten.  |



### 3.5 Putkien asentaminen

Tuote on asennettava vesijohtoverkkoon kiinteästi. Asennuksessa on käytettävä oikeankokoisia hyväksytyjä putkia. Asianmukaisia standardeja ja määräyksiä on noudatettava.

#### 3.5.1 Liitännät - mitoitus ja toiminta

Liitäntä	Koko	Toiminta
D	G 3/4" F	Kylmän veden tulo
E	G 3/4" F	Kierukkaliitäntä, paluu (alakierukka)
F	G 3/4" F	Kierukkaliitäntä, virtaus (alakierukka)
G	G 3/4" F	Kierukkaliitäntä, paluu (yläkierukka)
H	G 3/4" F	Kierukkaliitäntä, virtaus (yläkierukka)
I	G 3/4" F	Kuuman veden kierto
J	G 1/2" F	PT-varoventtiili (sisältyy toimitukseen)
K	G 3/4" F	Ilmaus/Kuuman veden lähtö

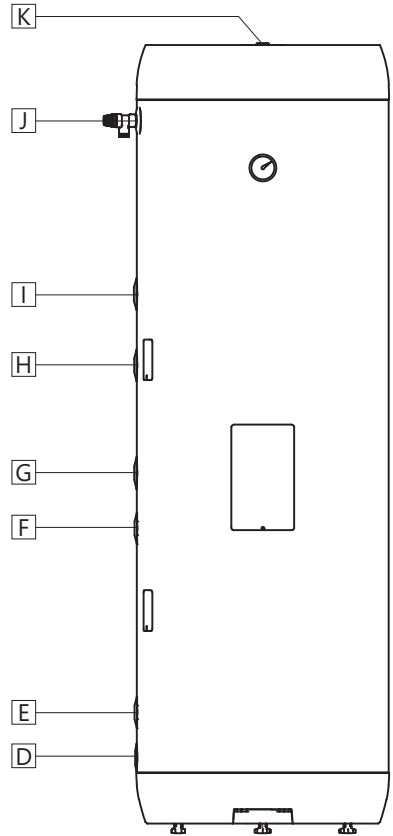
#### 3.5.2 Syöttöveden paine

Tuotteen suoritusteho riippuu kylmän syöttöveden paineesta. Paineen tulee olla vähintään 2 bar ja enintään 6 bar koko vuorokauden ajan. Liian korkeaa vedenpainetta voi säätää asentamalla järjestelmään paineenalennusventtiilin.

#### 3.5.3 Putkien yhdistäminen

Tuotteen liitäntöihin asennetaan sopivankokoiset ja -laadukkaat putket, ja ne kiinnitetään sopivalla tiivisteaineella.

Lämmityspiiriin on asennettava asennetulle teholle sopiva varoventtiili (katso kohta 2.3) voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti (ei sisälly toimitukseen).





### 3.5.4 Asennusohjeet

#### ⚠ VAROITUS

❗	Tuote on täytettävä vedellä, ennen kuin virta kytketään päälle.
❗	Mahdollisen varoventtiilin ylivuotoputken on oltava vähintään yhtä putkikokoa suurempi kuin turvalaitteen poistoaukon nimelliskoko (pituus < 9 m). Ylivuotoputken on oltava esteetön ja jäätymissuojattu ja sen on laskettava kohti lattiakaivoa.

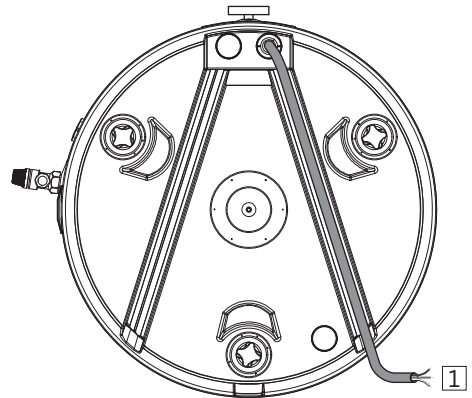
#### ⚠ HUOMIO

❗	Tuote tulee sijoittaa huoneeseen, jossa on lattiakaivo. Valmistaja ei ota minkäänlaista vastuuta, jos tätä vaatimusta ei noudateta.
❗	Tuote on asennettava tarkasti pysty- ja vaakasuoraan lattialle tai seinälle, joka kestää käytössä olevan tuotteen kokonaispainon. Katso tyypikilpi.
❗	Tuotteen sähkökannen edessä on oltava 40 cm ja ylimmän kohdan yläpuolella 10 cm vapaata tilaa huoltoa varten.

### 3.5.5 Asennussuositus

#### SUOSITUS

-	Jätä lattian ja varaajan pohjan väliin rako. Kierrä jalkoja vähintään 15 mm ulos tuotteen pohjasta.
-	Sulakekotelosta tuleva verkkojohto (1) on piilotettava tuotteen pohjassa oleviin kanaviin.
-	Jos takaiskuventtiili on asennettu, on asennettava alennusventtiili ja paisuntasäiliö estämään tippuminen varoventtiilistä.
-	Jos veden maksimipaine on yli 6 baaria 24 tunnin aikana, järjestelmään on asennettava alennusventtiili ja paisuntasäiliö.



### 3.6 Sähköasennus

Kun tuote asennetaan uuteen rakennukseen tai nykyisten määräysten mukaisesti uusittuun järjestelmään, se on liitettävä sähköverkkoon kiinteällä kytkennällä. Tuotteen pistotulpallista sähköjohtoa voi käyttää silloin, jos tuotteen vaihdon yhteydessä ei muuteta sähköjärjestelmää. Kaikkiin kiinteisiin sähkökytkentöihin tarvitaan valtuutettu sähköasentaja. Asianmukaisia standardeja ja määrittäjiä on noudatettava.

#### 3.6.1 Sähkökomponentit

Komponentti	Huomaus
Turvatermostaatti	Turvakatkaisu 85°C
Käyttötermostaatti	Säädettävä 50–75°C
Lämmitysvastus	2,8 kW - 1-vaihe 230 V
Virtajohto	Lämmönkestävä 90 °C:hen
Sisäinen johdotus	Lämmönkestävä

#### 3.6.2 Sähkökytkentä kytkentärasiaan

##### ⚠ VAROITUS

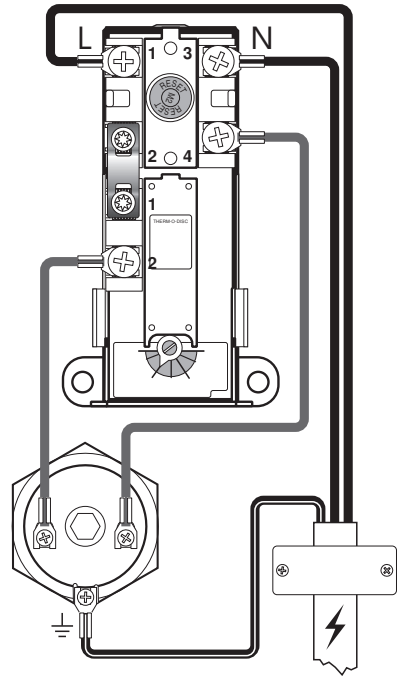
Liittimissä L ja N on jatkuva jännite. Ennen sähkötyöiden aloittamista virta on katkaistava ja sen päällekytkeminen töiden aikana on estettävä.

- Jännitteellinen johto (L) kytketään turvatermostaatin pisteeseen 1.
- Nollajohdin (N) kytketään turvatermostaatin pisteeseen 3.
- Keltavihreäidallinen johdin (⊕) – maa – kytketään lämpövastuksen liitäntään (kuusikulmainen messinki)

#### 3.6.3 Lämpötila-anturin asennus

Tuote on varustettu lämpötila-anturin kiinnikkeellä, jonka avulla voidaan asentaa 6 tai 8 mm lämpötila-anturi. Asenna lämpötila-anturi alla olevien ohjeiden mukaisesti.

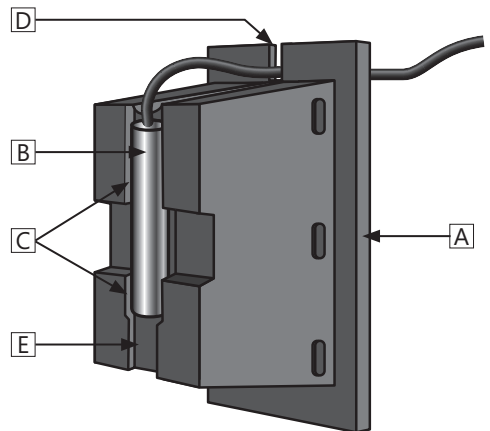
- Irrota lämpötila-anturin kiinnike (A) säiliön rungosta tarttumalla siitä kiinni ja vetämällä suoraan ulos.
- Aseta lämpötila-anturi (B) tiukasti anturikiinnikkeen uriin ja aseta lämpötila-anturin kaapeli kaapelilaukkoon (D).
- Asenna anturikiinnike säiliön runkoon ja varmista, että kiinnike on työnnetty kunnolla paikalleen niin, että anturin ja säiliön ruostumattomasta teräksestä valmistetun sisäpinnan välillä on hyvä kosketus. Varmista kaapelivaurioiden välttämiseksi, että anturikaapeli on sijoitettu oikein kaapelilaukkoon (D).



Sähkökytkentä, kaavio

#### 3.6.4 Momenttiasetukset

Komponentti	Kiristysmomentti
G 1.1/4" lämmitysvastus	60 Nm (+/- 5)
Termostaatinruuvit	2 Nm (+/- 0,1)
Maadoitusruuvi vastuksen päässä	2 Nm (+/- 0,1)



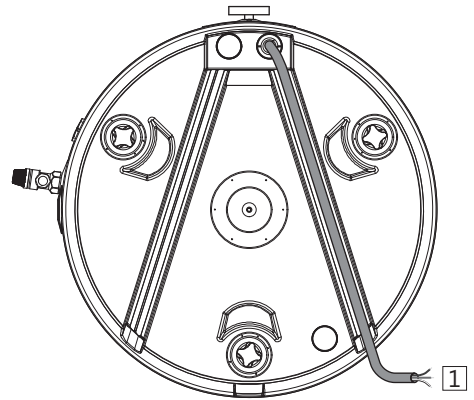
### 3.6.4 Asennusohjeet

⚠ VAROITUS	
❗	Tuote on täytettävä vedellä, ennen kuin virta kytketään päälle.
❗	Pätevän sähköasentajan on asennettava virransyöttö lämminvesivaraaja voimassa olevien paikallisten määräysten ja parhaiden käytäntöjen mukaisesti. Tuote on tarkoitettu liitettäväksi pysyvästi sähköverkkoon.
❗	Sähköjohdon on kestettävä 90°C:n lämpötiloja. Johtoon on asennettava vedonpoistaja (sisältyy).

⚠ HUOMIO	
❗	Tuotteen sähkökannen edessä on oltava 40 cm ja ylimmän kohdan yläpuolella 10 cm vapaata tilaa huoltoa varten.
❗	Mikäli sähköjohto vaurioituu, sen tilalle vaihdettavan johdon on vastattava järjestelmän vaatimuksia. Johdon saa vaihtaa vain ammattitaitoinen sähköasentaja.

### 3.6.5 Asennussuositus

SUOSITUS	
-	Sulakekotelosta tuleva virtajohto (1) on piilotettava tuotteen pohjassa oleviin kanaviin kuvan mukaisesti.
-	Jos tuotteen teho on $\leq 2$ kW, on käytettävä yli 10 A:n sulaketta/yli 1,5 # johtimia. Jos tuotteen teho on $\leq 3$ kW, on käytettävä yli 15 A:n sulaketta/yli 2,5 # johtimia.



## 4. ENSIMMÄINEN KÄYTTÖNOTTO

### 4.1 Veden täyttäminen

Tarkista ensin, että kaikki putket on kytketty oikein. Jatka sitten seuraavasti:

- Avaa kuumavesihana – jätä se auki
- Avaa tuotteen kylmävesisyöttö.

Tarkista, että auki olevasta kuumavesihanasta tulee vettä vapaasti eikä ilmalukkoja ole. Sulje kuumavesihana.

*Lämpökierukan täyttäminen/tyhjentäminen:*  
Noudata ulkoisen lämmönlähteen ohjeita.

### 4.2 Virran kytkeminen

Kun säiliö on täynnä vettä, virran voi kytkeä päälle.

### 4.3 Tarkastuspisteet

- Tarkista, että kaikki tuotteeseen johtavat / tuotteesta lähtevät vesiliitännät ovat tiiviitä eivätkä vuoda.
- Tarkista, ettei tuotteen virtajohto joudu alttiiksi mekaanisille, kemiallisille tai kuumuuden aiheuttamille rasituksille.
- Tarkista, että varoventtiilin mahdollinen ylivuotoputki on sulkeutumaton, rikkoutumaton, jäätymiseltä suojattu ja laskee kohti viemäriä.
- Tarkista, että tuote on pysty- ja vaakasuorassa ja vakaasti paikallaan.

### 4.5 Veden tyhjentäminen

#### ⚠ VAROITUS

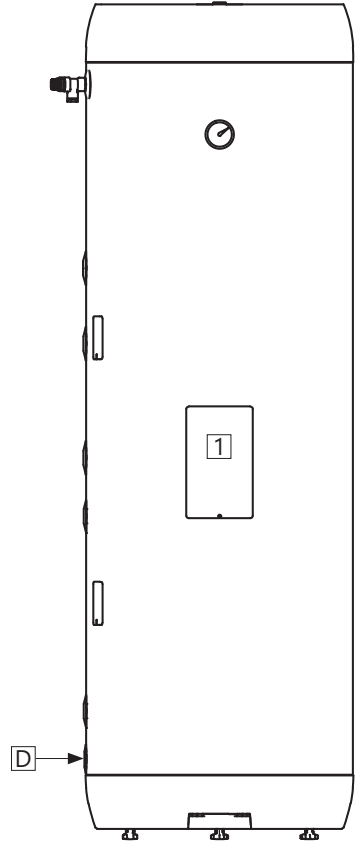
Tuote sisältämän veden lämpötila voi olla yli 75°C, ja se voi aiheuttaa palovammoja. Ennen tuotteen tyhjentämistä kuumavesihana on avattava maksimipaineella/lämpötilalla vähintään 3 minuutiksi.

- Katkaise virransyöttö.
- Sulje kylmän veden syöttö.
- Avaa kuumavesihana täysin auki – jätä se auki (estää alipaineen muodostumisen).
- Irrota (D) putki tuotteen kylmävesiliitännästä.  
Tuote tyhjentyy.

Kylmävesiputki on asennettava ja lukittava sopivilla tiivistaineella takaisin liitännään (D) ennen tuotteen täyttämistä uudelleen. Tarkista, että liitäntä ei vuoda, kun olet käynnistänyt tuotteen.

### 4.5.1 Lämpökierukan tyhjentäminen

Noudata tyhjennyksessä ulkoisen lämmönlähteen ohjeita. Irrota sen jälkeen paluuputki kierukasta. Kierukka tyhjentyy nyt alaliitännän kautta. Huomaa: Alakierukan on nousuputki alimmasta pisteestä, johon vesi kerääntyy. Alakierukan saa tyhjennettyä kokonaan puhaltamalla paineilmaa yläkierukan liitännään, jolloin kaikki vesi saadaan poistettua.



### 4.6 Luovutus loppukäyttäjälle

#### ASENTAJAN TULEE:

- |  |
|--|
| Tutustuttaa loppukäyttäjä turvallisuus- ja huolto-ohjeisiin.     |
| Tutustuttaa loppukäyttäjä tuotteen asetuksiin ja tyhjentämiseen. |
| Antaa tämä asennusohje loppukäyttäjälle.                         |
| Lisätä yhteystiedot tuotteen tyyppikilpeen.                      |

## 5. KÄYTTÖOHJE

### 5.1 Asetukset

#### 5.1.1 Termostaatin asettaminen

Tuotteen termostaattia voi säätää alueella 50–75°C. Mikrobikasvun estämiseksi termostaatin asetuksen on oltava vähintään 60°C. Lämpötilan säätäminen:

- Katkaise virransyöttö.
  - Irrota suojus (1) ruuvitaltan avulla.
  - Säädä termostaatin (3) lämpötilaa ruuvitaltalla.
- Asenna suojus (1) takaisin ennen virran kytkemistä.

#### 5.1.2 Turvatermostaatin palauttaminen

Tuotteen turvatermostaatti laukeaa, jos järjestelmä on vaarassa ylikuumentua. Nollaus tehdään poistamalla ensin suojus (1) ja painamalla sitten punaista RESET-painiketta (2). Ota yhteyttä asentajaan, mikäli termostaatti laukeaa toistuvasti.

#### 5.1.3 Jalkojen säätäminen

Tuotteessa on kolme tehtaalla asennettua jalkaa, joita voi säätää 0–40 mm. Kierrä jalkoja vähintään 15 mm tuotteen pohjasta. Säädä jalkoja erikseen, kunnes tuote seisoo tukevasti paikallaan pysty- ja vaaka-asennossa.

### 5.2 Kunnossapito

Riittävän asiantuntemuksen omaavan yli 18-vuotiaan henkilön on tarkastettava tuotteen kaikki osat vuosittain. Vuositarkastukseen sisältyy:

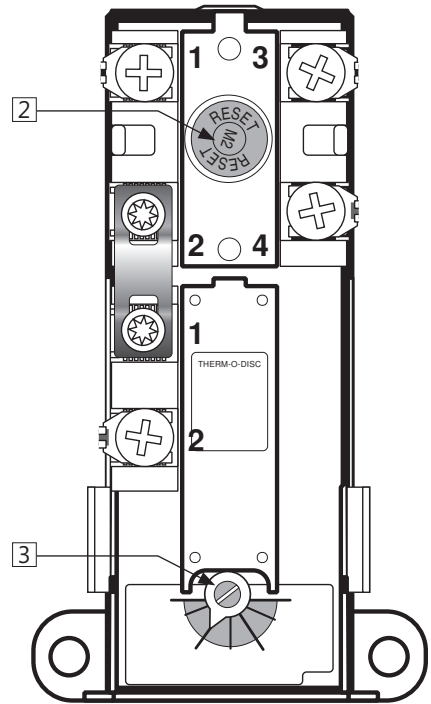
- Kaikkien liitäntöjen ja putkiliittimien tiivyyden ja mahdollisten vuotojen tarkastus.
- Sähköliitäntäkotelon kaikkien liitäntöjen kiristäminen:

- Katkaise tuotteen käyttöjännite ja varmista, ettei sitä voida kytkeä takaisin päälle töiden aikana.
- Irrota liitäntäkotelon kansi (1) ja kiristä kaikki liitännät, katso kiristysmomentit taulukosta 3.6.4.
- Asenna liitäntäkotelon kansi (1) takaisin paikalleen ennen virran kytkemistä takaisin päälle.

- Varoventtiili on tarkastettava vuosittain alla olevan taulukon mukaisesti.

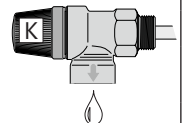
#### VAROITUS

Kytkentärasiaassa kulkee jatkuva jännite. Ennen sähkötyöiden aloittamista virta on katkaistava ja sen päällekytkeminen töiden aikana on estettävä.



#### KUNNOSSAPITO-OHJEET

❗	Varoventtiilin vuositarkastus:
-	Avaa venttiili 1 minuutiksi kääntämällä nuppia (K) vastapäivään, kunnes venttiili on auki.
-	Katso, että vesi virtaa vapaasti viemäriin.
-	KYLLÄ = OK. Sulje venttiili kääntämällä nuppia (K) edelleen myötäpäivään, kunnes venttiili menee kiinni.
-	EI = EI OK. Katkaise virransyöttö/Sulje vedensyöttö. Ota yhteyttä asennusliikkeeseen.



## 6. VIANMÄÄRITYS

### 6.1 Ongelmat ja toimenpiteet

Jos tuotteen käytössä ilmenee ongelmia, katso mahdolliset syyt ja toimenpiteet taulukosta. Jos ongelma ei löydy vianmäärittäystaulukosta tai et

ole varma ongelman aiheuttajasta, ota yhteyttä asennusliikkeeseen (ks. tuotteen arvokilpi) tai OSO Hotwater AS:ään, ks. kohta 7.1.

VIANMÄÄRITYS		
Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
<b>Kuumaa vettä ei ole</b>	Virransyöttö on katkennut.	Tarkista, ettei sulake tai maadoituskytkin ole lauennut.
	Termostaatti on lauennut.	Paina turvatermostaatin Safety-painiketta; ks. Käyttöohje.
	Lämpövastus on viallinen.	Vaihda lämpövastus. Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan.
	Vuoto kuumavesiputkessa	Tarkista seuraavasti: a) sulje kaikki kuumavesihanat, b) odota 2–3 tuntia, c) kokeile, tuntuuko kuuman veden lähtöputki kuumalta. Jos se on kuuma, kuumavesiputkessa tai muualla on vuoto. Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan.
<b>Varoventtiili vuotaa/pisaro; aamuisin säiliön luona on usein vettä lattialla</b>	Paineenalennusventtiili, vesimittari tai tukossa oleva takaiskuventtiili veden syötöpuolella.	Asenna AX-paisuntasäiliö, joka tasaa painetta vedenkuumennuksen aikana. Tasaa vesijohdotoverkon painetta asentamalla paineenalennusventtiili. Paineenalennusventtiili säädetään paisuntasäiliön paineen mukaan. Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan.
	Vesijohdotoverkon vedenpaine on liian korkea.	
	Varoventtiili on kulunut, tai kalvon ja venttiili-istukan väliin on tarttunut likaisesta vedestä peräisin olevia hiukkasia	Yritä huuhdella varoventtiilin sisäpuoli vedellä. Avaa venttiili noin 1 minuutiksi. Jos venttiili vuotaa edelleen, se on vaihdettava. Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan.
	Lämmitysvastus vuotaa.	Varmista seuraavasti: a) katkaise virransaanti, b) Ota suojus pois, c) Katso, näkyykö lämmitysvastuksessa vuotoa. Mikäli havaitset vuotoa, tiiviste/lämmitysvastus on vaihdettava. Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan.
<b>Kuumaa vettä ei ole tarpeeksi</b>	Kuuman veden kulutus on hyvin suuri.	Nosta termostaatin lämpötila 75 °C:een; ks. Käyttöohje. Vaihda suurempaan OSO-läminvesivaraajaan. Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan.
<b>Lämpötila ei ole riittävän korkea</b>	Termostaatti on säädetty alhaiselle lämpötilalle.	Nosta termostaatin lämpötila 75 °C:een; ks. Käyttöohje.
	Hanoissa ylilyönti kylmästä kuumaan veteen.	Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan.
<b>Sulake/maadoituskytkin laukeaa toistuvasti</b>	Mahdollinen vika lämmittimen sähköjärjestelmässä.	Varmista seuraavasti: a) katkaise virransaanti, b) ota suojus pois, c) katso, näkyykö kytkentärasiasa ongelmia. Mikäli näkyy, pyydä valtuutettua asentajaa tarkastamaan järjestelmä. Asenna suojus takasin.
<b>Veden tulo hanaan kestää kauan</b>	Vedenlämmittimestä hanaan johtava putki on pitkä.	Asenna LV-putkeen kiertojohto tai lämmityskaapeli. Tai asenna hanan yhteyteen lisälämmitin. Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan.
<b>Putket kumisevat, kun kuumavesihana suljetaan</b>	Paine nousee voimakkaasti, kun hana suljetaan nopeasti.	Tämä on täysin normaalia. Mikäli se tuntuu ongelmalliselta, järjestelmään voi asentaa AX-paisuntasäiliön. Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan.

## 7. MYNTIEHDOT - koskee vain Suomea

1.1 Palautetut tuotteet hyvitetään alkuperäisen myyntihinnan perusteella, mutta niistä vähennetään kustannus tuotteen tekemisestä jälleenympäntuntoiseksi. Tämä vähennys määrätään tuotteen vastaanottamisen ja sen kunnan arvioinnin jälkeen. Vähennyksen on kuitenkin oltava vähintään 20% myyntihinnasta.

### 2. Takuu

#### 2.1 Laajuus

OSO Hotwater AS (jäljennäminä OSO) takaa 2 vuotta ostopäivämäärästä lukien, että: i) tuote on OSO-erittelyn mukainen, ii) tuotteessa ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä, kuten alla olevissa ehdoissa on määritelty. Kaikilla komponenteilla on 2 vuoden takuu. OSO on laajentanut vapaaehtoisesti ruostumattomasta teräksistä valmistetun sisäosailiön takuun 5 vuoden pituiseksi. Pidennetty takuu on voimassa ainoastaan silloin, kun tuotteen ostaja on kuluttaja ja kun tuote on asennettu yksityiseen käyttöön ja hankittu OSO:ta jälleenympäryllä, jolle OSO on alun perin myynyt tuotteen. Pidennetty takuu ei koske tuotteita, joiden ostaja on kaupallinen yksikkö tai jotka on asennettu kaupallisessa käyttöönsä. Niihin sovelletaan ainoastaan lain pakottavia säännöksiä. Seuraavia ehtoja ja rajoituksia sovelletaan.

### 2.2 kattavuus

Jos tuotteessa ilmenee vika ja siitä on saapunut hyväksyttävä reklamaatio lakisäätöjen takuuajan kuluessa, OSO voi oman harkintansa mukaan ja lain sallimissa rajoissa joko; i) korjata vian tai ii) korvata tuotteen tuotteella, joka on toiminnaltaan identtinen tai vastaava, tai iii) palauttaa ostohinnan. Jos tuotteessa ilmenee vika ja siitä on saapunut hyväksyttävä reklamaatio lakisäätöjen takuuajan päättymisen jälkeen, mutta laajennetun takuun voimassaoloaikana, OSO toimittaa tilalle tuotteen, joka on toiminnaltaan identtinen tai vastaava. Tällaisissa tapauksissa OSO ei korvaa muita kuluja. Kaikki vaihdetut tuotteet ja osat ovat OSO:n laillista omaisuutta. Mikään voimassa oleva vaatimus tai palvelu ei pidennä alkuperäistä takuuta. Korvaavalla tuotteella tai osalla ei ole uutta takuuta.

### 2.3 Ehdot

Tuote on valmistettu niin, että se soveltuu useimmille julkisille käyttövesityypeille. On kuitenkin olemassa tiettyjä kemiallisia vedenkoostumuksia (kuvattu alla), jotka voivat vaikuttaa tuotteeseen haitallisesti ja lyhentää sen odotettua käyttöikää. Jos veden laatuun liittyy epävarmuutta, tarvittavia tietoja voi pyytää paikalliset vesihuoltoviranomaiset.

Takuuta sovelletaan ainoastaan, jos seuraavat ehdot täyttyvät kokonaisuudessaan: - Tuotteen on asennatun ammattiasentajan asennusohjeen ohjeiden mukaisesti ja noudatteen kaikkia tarvittavia ja asennushetkellä voimassa olevia käytäntösäätöjä ja asetuksia.

- Tuotteita ei ole muutettu millään tavalla, peukaloitu tai väärinkäytetty, eikä tehdasasennettuja osia ei ole poistettu tai korvattu luvattoman korjauksen tai vaihdon yhteydessä.

- Tuote on liitetty ainoastaan kotitalouden vesihuoltoverkkoon, joka on Euroopan juomavesidirektiivin EN 98/83 EY tai uudemman version mukainen. Vesi ei saa olla aggressiivista, ts. vesikemian on täytettävä seuraavat:

- Kloridi < 250 mg/l
- Sähköjohtavuus (EC)/25 °C < 750 µS / cm
- Kyläisyysindeksi (LSI)/80 °C > -1,0 / < 0,8
- pH-taso > 6,0 / < 9,5

- Uppokuumenninta ei ole käytetty vedessä, jonka kuivus on yli 5°Dh (90 ppm CaCO<sub>3</sub>). Näissä tapauksissa suosittelemme vedenpehmentimen käyttämistä.

- Mahdolliset desinfiointimenpiteet on tehty vaikuttamatta tuotteeseen millään tavalla. Tuote on eristetty kemiallisesti käsitellyistä vedestä.

- Tuotetta on käytetty säännöllisesti asennuspäivästä alkaen. Mikäli tuotteen on tarkoitus olla käytettävissä 60 päivää tai pidempään, se on tyhjennettävä.

- Huolto ja/tai korjaus on tehtävä asennusohjeiden ja kaikkien sovellettavien määräysten ja käytäntöjen mukaisesti. Tuotteeseen saa käyttää vain OSO:n alkuperäisiä varaosia.

- Kaikkien reklamaatioon liittyvien kolmannen osapuolen kustannusten on oltava OSO:n etukäteen kirjallisesti hyväksymiä.

- Ostolaskun ja/tai asennuslaskun, vesinäytteen sekä viallisen tuotteen on pyydettävä OSO:n ostajalta. Näiden ohjeiden ja ehtojen laiminlyönti voi johtaa tuotteen voittamiseen ja vesivuotoihin.

### 2.4 Rajoitukset

Takuu ei kata:

- Vikoja tai kustannuksia, jotka johtuvat virheellisesti asennuksesta, virheellisesti käytöstä, asennusohjeiden mukaisen säännöllisen kunnossapidon puutteesta, laiminlyönnistä, tahattomasta tai tahallista vahingosta, väärinkäytöstä, muun kuin ammattilaisen suorittamista muutoksista, peukaloinnista tai korjauksesta, tai

## 7.1 Asiakaspalvelu

Mikäli tuotteessa on ongelmia, jotka eivät ratkea tämän asennusohjeen vianimääritysoppaan avulla, asiassa voivat auttaa:

mitään vikaa, joka johtuu tehtaalla asennettujen turvakomponenttien tai -toimintojen peukaloinnista tai poistamisesta.

- Väällisiä vahinkoja tai menetyksiä, jotka johtuvat tuotteen voittomisesta tai toimintahäiriöstä.

- Mitään putkistoja tai tuotteeseen kytkettyjä laitteita.

- Pakkaisen, salaman, jännitevaihtelun, veden puutteen, kuivakiehurhimen, ylipaineen tai kloorausmenettelyjen vaikutuksia.

- Paikallaan olevan (ilmatun) veden vaikutuksia, jos tuote on ollut käyttämättä yli 60 päivää peräkkäin.

- Kuljetuksen aikana aiheutuneita vaurioita. Ostajan on ilmoitettava kuljetusliikkeelle tällaisesta vauriosta.

- Aiheutuneita kustannuksia, jos tuote ei ole välittömästi saatavilla huoltoon varten.

Nämä takaukset eivät vaikuta ostajan lakisäätösiin oikeuksiin.

### 3. Tuotevastuu

3.1 OSO vastaa toimittamansa tuotteen välistä (tuotevastuu) aiheutuneista väällisistä vahingoista vain lain pakollisten säännösten mukaisesti.

3.2 Ostajan on puolustettava myyjää, korvattava ja pidettävä myyjä vaarattomana kaikista vaatimuksista, toimita, menettelyistä, tappioista, vahingoista ja kuluista, jotka johtuvat mistään kolmannen osapuolen myyjää vastaan esitetystä vaatimuksesta.

3.3 OSO ei ole missään olosuhteissa vastuussa mistään liiketappioista, ajan menetyksistä, voiton menetyksistä tai muista väällisistä tappioista ja seurauksista, jotka johtuvat siitä, että tuote on toimitanut ostajalle viallisen tuotteen.

3.4 Ostaja takaa, että ostajan myydessä tuotteita kuluttajille ostaja noudattaa kaikkia tällaiseen myyntiin kyseisellä lainkäyttöalueella sovellettavia lakeja ("Kuluttajalaki"). OSO ei ole lain pakottavien säännösten sallimissa rajoissa vastuussa mistään menetyksistä, jotka kuluttajille aiheutuu siitä, että ostaja rikkoo sovellettavia kuluttajalakeja.

### 4. Ylivoinainen este

4.1 OSO ei ole vastuussa ostotilauksen täyttymättä jättämisestä, joka johtuu ylivoimaisesta esteestä, kuten luonnonkatastrofista, sodasta ja liikekannallepanosta, kapinasta, mellakasta, lakosta, työsulusta, muista työaistelu- tai väkivaltaisista, viranomaisen/hallituksen toimenpiteistä, tuonti- tai vientirajoituksista, tulipalosta, OSO:n tuotantolaitoksen vahingosta, alihankkijoiden puuttuvista tai puutteellisista toimituksista jne tai muista olosuhteista, jotka eivät ole OSO:n hallinnassa.

4.2 Jos tuotteita ei tilapäisesti voida toimittaa ostotilauksen mukaisesti yhden tai useamman edellä mainitun olosuhteen vuoksi, toimitusaikaa pidennetään kyseisen esteen kestoaa vastaavalla ajalla. Alihankkijoiden puuttuista tai viivästyneistä materiaalitilauksista pidetään ylivoimaisena esteenä.

### 5. Vienti

5.1 Ostajan vastuulla on varmistaa, että ostettua tuotetta voidaan käyttää laillisesti ostajan kotimaassa ja ostajan aiottuihin tarkoituksiin, mukaan lukien viranomaisilta tai yksityishenkilöiltä vaadittuun tuotteiden hyväksynnän saaminen tuontia ja käyttöä varten.

5.2 Ostaja on yksin vastuussa kaikista vientiretursseihin ja ulkoisesti tarkastettuihin asiakirjoihin liittyvistä kustannuksista.

### 6. Osittainen mitättömyys

6.1 Jos yksi tai useampi näiden myyntiehtojen määräyksistä julistetaan pätemättömäksi tai laittomaksi tai osittain tuotettuun sovellettomaksi, sillä ei ole vaikutusta muiden säännösten pätevyys, laillisuuteen ja sovellettavuuteen.

### 7. Vastuun rajoittaminen

7.1 Lain pakollisten säännösten sallimissa rajoissa OSO:n vastuu sopimuksen rikomisesta on rajoitettava 100 prosenttiin kyseisestä ostotilauksen hinnasta.

### 8. Sovellettava laki ja toimivalta

8.1 Kaikki OSO:n ja ostajan väliset riidat, joita voi syntyä näiden myyntiehtojen yhteydessä, mukaan lukien riidat, jotka liittyvät sopimuksen olemassaoloon tai voimassaoloon tai näiden myyntiehtojen tulkitsemiseen, ratkaistaan Norjan lain mukaisesti. Norjan kansainvälisen siviilioikeuden ja Yhdistyneiden Kansakuntien kansainvälisen kauppalaian (CISG) määräyksiä ei kuitenkaan oteta huomioon.

8.2 Kaikki riidat, jotka voivat syntyä osapuolten välisestä liikesuhteesta, joihin sovelletaan näitä myyntiehtoja ja joita ei voida ratkaista sovinnollisesti, ratkaistaan välimiesmenettelyllä. Norjan välimiesmenettelyinstituutissa instituutin sääntöjen mukaisesti, joita sovelletaan välimiesmenettelyn aloittamishetkellä.

### 9. Yhteydenotot

9.1 Kysymykset tai viralliset ilmoitukset voidaan osoittaa: OSO HOTWATER AS / Osoite: Industriveien 1, P.O. Box 112, NO - 3301 Høksund / Y-tunnus 986 173 617 / Puhelin: +47 32 25 00 00 / sähköposti: info@osohotwater.com

A) Tuotteen toimittanut asennusliike.

B) OSO Hotwater AS: Tel.: +47 32 25 00 00  
oso@oso.no/www.oso.no

## 8. TUOTTEEN POISTAMINEN KÄYTTÖSTÄ

### 8.1 Käytöstä poistaminen

- Katkaise virransyöttö.
- Sulje kylmän veden syöttö.
- Tyhjennä tuote vedestä – ks. kohta 4.4.
- Kytke kaikki putket irti.
- Tämän jälkeen tuotteen voi poistaa.

### 8.2 Tuotteen hävittäminen

Tuote on kierrätyskelpoinen ja toimitettava siksi asianmukaiseen kierrätyskeskukseen. Mikäli tuotteen tilalle asennetaan uusi tuote, asennusliike voi toimittaa vanhan laitteen kierrätykseen.

# OSO

HOTWATER

**OSO Hotwater AS**

Industriveien 1  
NO-3300 Hokksund - Norway  
Tel: + 47 32 25 00 00  
oso@oso.no  
www.osohotwater.com

© Tämä asennusohje ja kaikki sen sisältö on suojattu tekijänoikeuksilla, ja sitä saa kopioida tai jakaa ainoastaan valmistajan kirjallisella suostumuksella. Pidätämme oikeuden muutoksiin ilman ennakkoilmoitusta.